

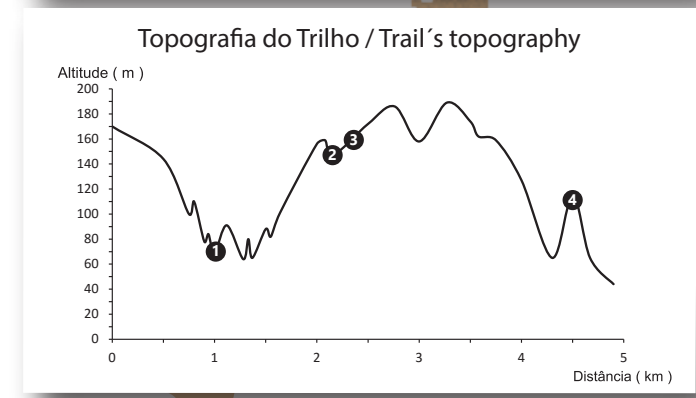


Duração **Duration** 02h00

Extensão **Length** 4,9 km

Fácil **Easy** **Médio** **Medium** **Difícil** **Hard**

Caminho certo **Right way** **Caminho errado** **Wrong way** **Vire à direita** **Turn right** **Vire à esquerda** **Turn left**



Bicicletas **Bicycles** **Motorizados** **Motorized** **Equestres** **Equestrian** **Equipamento** **Equipment** **Ondulada** **Wavy trail** **Familiar** **Family**

Esta rota linear em Nordeste, liga as freguesias da Achadinha à Salga, passando por locais de enorme beleza natural e de grande importância histórica.

This linear route in Nordeste connects the villages of Achadinha to Salga, passing by places of enormous natural beauty and of great historical importance.

Inicie o percurso junto ao Padrão histórico das Alminhas, monumento que assinala o desembarque das forças liberais vindas da ilha Terceira, em Agosto de 1831, no contexto da Guerra Civil Portuguesa (1828-1834). Siga pela estrada em direção à costa, passando pela Casa da Cultura João Melo. Ao longo da descida aprecie a vista sobre orla costeira.

Begin the trail near the Historical Standard of Alminhas, monument that signs the disembarking of the liberal forces coming from Terceira island, in August of 1831, in the context of the Portuguese Civil War (1828-1834). Follow the road towards the coast, passing by the Cultural House of João Melo and along the descending profit from the view over the shoreline.

Vire à esquerda por um caminho de terra paralelo a uma levada que antigamente abastecia uma azenha. Nesta zona conhecida por Risco aproveite para explorar o espaço, das cascatas até à praia. De volta ao percurso, suba ao longo da encosta, até à primeira bifurcação onde deverá seguir à esquerda, optando de igual modo nos restantes cruzamentos.

Turn left by a parallel road to a levada (water channel) that used to supply a watermill. In this region, known as Risco, profit to explore the area, from the waterfalls to the beach. Back to the trail, go along the hill until the first fork where you should follow left, choosing alike on the following crossings.

Ao longo desta volta irá passar pelo Poço Azul, onde pode aproveitar para se refrescar e seguidamente pela Ponte de Nosso Senhor. Chegando, de novo, à primeira bifurcação, continue à esquerda, em direção ao Salto da Farinha (Salga) até chegar à estrada onde deverá seguir à direita.

Along this ride you will pass by Poço Azul, where you can profit to refresh and follow the Ponte de Nosso Senhor. Arriving again to the first fork, continue left towards Salto da Farinha (Salga) until you reach the main road where you should go right.

Acompanhe a curva e vire à direita por um trilho que desce para o Salto da Farinha, uma queda de água com cerca de 40 metros de altura que antigamente auxiliava na moagem de cereais. Passe ao lado da cascata até uma zona de merendas e faça o desvio à esquerda para a base deste curso de água.

Follow the curve and turn right by a trail that goes down to Salto da Farinha, a waterfall of 40 metres high that used to help in the cereals grinding. Pass by the waterfall until a picnic area and make a detour to the left to the base of this water stream.

O percurso termina no parque de estacionamento. Aproveite para se refrescar nesta zona balnear com acesso ao mar, ou na pequena piscina junto aos sanitários. No topo da subida encontra-se o miradouro do Salto da Farinha de onde é possível ver a cascata bem como a costa Norte da ilha.

The trail ends at the parking place. Profit to have a swim in this bathing area with access to the sea or in the small swimming pool near the toilets. At the top of the climbing there is the viewpoint of Salto da Farinha from where it is possible to see the waterfall as well as the North coast of the island.

CONTATOS DE EMERGÊNCIA EMERGENCY CONTACTS



(00 351) 296 488 111



(00 351) 296 480 110



(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number

112

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.



Restaurante
Restaurant



Artesanato
Handicraft



Ermida
Hermitage



Ponto de Interesse
Point of Interest



Zona de Repouso
Resting Place



Miradouro
Viewpoint



Fontanário
Fountain



Cascata
Waterfall



Parque
Parking



Autocarros
Bus



Sanitários
Toilets



Museu
Museum

Direção Regional do Turismo
Tourism Board

Delegação de Turismo de São Miguel
São Miguel Tourism Board

Avenida Infante D. Henrique, 9500 - 769, Ponta Delgada

Tel: +351 296 308 625

e-mail: info.turismo@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Carvo
Flores
Faial
Pico
São Jorge
Graciosa
Terceira
Santa Maria

São Miguel

PR
21
SMI

Padrão das Alminhas - Salto da Farinha

4,9 km - 02h00



Médio
Medium



CERTIFICADO
AÇORES
PELA NATUREZA



ACORES
2020



PORTUGAL
2020



UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de
Desenvolvimento Regional

VISITAZORES.COM